

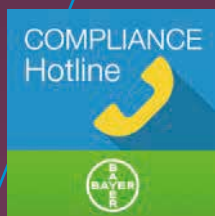


Usklađenost poslovanja

# POLITIKA

**COMPLIANCE  
W.I.N.S.**

Worldwide Integrity is  
Necessary for Success



## Kontakt informacije

**Telefon:**

0 800-19-06-03

(besplatan broj za Srbiju)

Telefonska služba pomoći za pitanja o usklađenosti poslovanja za druge zemlje se mogu naći na Bayer intranetu i na internetu (vidi u nastavku).

**E-mail:**

bayercompliance@expolink.co.uk

**Web reporting:**

bayercompliance@expolink.co.uk

**Prijavljivanje putem interneta:**

[www.expolink.co.uk/bayercompliance](http://www.expolink.co.uk/bayercompliance)

**Internet:**

<https://www.bayer.rs/sr/o-kompaniji-bayer/rukovanje-i-nacela/politika-uskladenosti-poslovanja>

## Sadržaj

// 01 Pošteno se takmičimo na svim tržištima .....	8
// 02 svim poslovima nastupamo sa integritetom .....	10
// 03 Usklađujemo ekonomski razvoj i ekološku i društvenu odgovornost .....	13
// 04 Poštujemo trgovinske kontrole koje regulišu globalno poslovanje .....	16
// 05 Štitimo jednake mogućnosti za trgovinu hartijama od vrednosti .....	18
// 06 Vodimo tačne knjige i evidencije .....	20
// 07 Jedni prema drugim postupamo pravedno i sa poštovanjem .....	22
// 08 Štitimo i poštujemo prava intelektualne svojine .....	24
// 09 Postupamo u najboljem interesu kompanije Bayer .....	26
// 10 Štitimo i čuvamo podatke o ličnosti .....	29





## Drage kolege,

Naš zajednički cilj je da ljudima pružimo inovativna rešenja koja unapređuju kvalitet života. U tome možemo da uspemo samo ako imamo poverenje društva. Poverenje je nešto što svakog dana moramo zaslužiti. To podjednako važi za sve u kompaniji Bayer, od zaposlenih do Upravnog odbora.

To znači da postupci svih nas moraju biti zasnovani na zakonu, internim politikama, dobrovoljnim obavezama i etičkim principima. Nezakonite transakcije i aktivnosti su stoga neprihvatljive, bilo gde u svetu i bez izuzetaka.

To se vidi i u našim LIFE vrednostima. One nedvosmisleno pokazuju da je integritet jedan od ključnih elemenata naše poslovne kontrole i predstavlja osnovno pravilo kog se pridržavamo u svemu što radimo.

Usklađenost poslovanja i integritet štite naše pravo da poslujemo u celom svetu i zbog toga veliki značaj pridajemo odgovornom poslovnom upravljanju. Odgovorno postupamo prema našim zaposlenima, pacijentima, kupcima, potrošačima, poslovnim partnerima i društvu uopšte. Cilj politike usklađenosti poslovanja je da vam pomogne da se pridržavate načela poslovnog ponašanja kompanije Bayer. Međutim, nije dovoljno da samo bude upoznati sa njima; najvažnije je da iskreno usvojimo načela usklađenosti poslovanja i da iznad svega živimo po njima; da nam primena ovih načela postane prirodna.

Ova politika nam takođe pomaže da pratimo sopstvene postupke i govori nam kome treba da se obratimo kada se suočimo sa problemima koja se tiču usklađenosti poslovanja.

Želeo bih posebno da naglasim da, po mom mišljenju, ne postoji prosto pitanje usklađenosti sa zakonskim zahtevima, pravilima i propisima, ili izbegavanja mogućih kazni. Ono što je zapravo važno je da svako od nas iskreno bude uveren u važnost postupanja u skladu sa ovim načelima. Hajde zajedno da radimo na uspešnom razvijanju rešenja u koja ljudi veruju, jer je to ono što je zapravo važno.

**Vaš,**  
**Werner Baumann**



**WERNER BAUMANN**

Predsednik Upravnog odbora Bayer AG

# Uvod

## ZAŠTO JE POLITIKA USKLAĐENOSTI POSLOVANJA VAŽNA ZA MENE?

Politika usklađenosti poslovanja opisuje načela poslovnog ponašanja kompanije Bayer. Njom su definisane granice u okviru kojih zaposleni kompanije Bayer moraju da postupaju u skladu sa zakonima i internim politikama. Takvo ponašanje štiti kompaniju Bayer i svakog od nas pojedinačno. Ovom politikom nisu obuhvaćene sve situacije sa kojima možemo da se susretnemo. Međutim, ona predstavlja kompas za postupanje sa integritetom.

## ŽIVOT PO OVIM NAČELIMA

Ponosni smo na naše ispravno postupanje. Svakog dana moramo da pravimo dobre procene, postupamo sa integritetom i pridržavamo se načela iz ove Politike.

Svi moramo da budemo upoznati sa ovom Politikom i da razumemo zakone, propise i druge politike kompanije Bayer koje se primenjuju na naše poslovne

obaveze. Takođe, moramo da koristimo ta načela u svakodnevnom odlučivanju i postupanju. Zajedno možemo da sprečimo i rešimo rizike kada se pojave.

## ISPRAVNO POSTUPANJE

Naše odluke su zakonite, etične i odgovorne. Ispravno postupanje nije uvek jednostavno ili jasno, ali je uvek obavezno. Ako vam je potrebna pomoć, obratite se našim internim ekspertima za savet i smernice.

## POSTAVLJANJE PITANJA I IZRAŽAVANJE ZABRINUTOSTI

Kompanija Bayer pruža informacije, resurse i savete kako bi se sprečilo kršenje zakona i politika kompanije. Postavljanje pitanja i izražavanje primedbi pomažu kompaniji Bayer da održava jaku kulturu usklađenosti poslovanja.

// Svi zaposleni su obavezni da odmah prijave svako kršenje ove Politike, uključujući i prekršaje trećih strana.







// Od svih zaposlenih se očekuje i da prijavljuju probleme po ovom pitanju.

// Slično tome, svi prestupi (npr. pronevere, krađa ili prevara) koji se tiču imovine kompanije moraju odmah biti prijavljeni.

Ako imate pitanje, primedbu ili želite nešto da prijavite:

// Razgovarajte sa svojim rukovodiocem ili njegovim nadređenim, ili

// Obratite se Sektoru za pravne poslove, patente i usklađenost poslovanja, Sektoru za ljudske resurse (pitanja o ljudskim resursima) ili sektoru interne revizije ili korporativne bezbednosti, ili

// Pozovite službu pomoći kompanije Bayer za pitanja usklađenosti poslovanja, koja vam omogućava da bezbedno, sigurno i na poverljiv

način prijavite probleme u vezi usklađenosti poslovanja. Služba pomoći je dostupna 24 sata dnevno, sedam dana u nedelji putem telefona, imejla i interneta - a možete izabrati i da ostanete anonimni, ukoliko je to dozvoljeno lokalnim zakonima.

Kompanija Bayer neće vršiti odmazdu niti toleriše odmazdu protiv zaposlenih koji u dobroj veri izraze zabrinutost.

### SARADNJA SA VLASTIMA


Trudimo se da na svaki način sarađujemo sa državnim organima i agencijama istovremeno štiteći interese i prava kompanije Bayer. Sve kompanijske informacije koje im pružamo i sva naša saopštenja za javnost su uvek potpuna, tačna i blagovremena.

01

↓ **NAŠA  
OBAVEZA**

Kompanija Bayer se takmiči kvalitetom svojih proizvoda i usluga i čvrsto podržava postojanje slobodnih i otvorenih tržišta.

*Strogo se pridržavamo zakona koji su osmišljeni da unaprede i zaštite konkurenciju.*

A photograph of three people (two men and one woman) standing together and holding a large white sign. The man on the left is pointing at the sign. The woman in the middle is smiling. The man on the right is looking towards the sign. They are all dressed in business casual attire. The background is a mix of green and purple geometric shapes.

**Pošteno se  
takmičimo  
na svim  
tržištima**



**KLJUČNA PORUKA**

Kršenje konkurencije je samo po sebi štetno za poslovanje. Ono podriva tržište i šteti potrošačima.

**INTERAKCIJA SA KONKURENTIMA**

Naša interakcija sa konkurentima mora biti u skladu sa zakonom. Na primer, mi sa konkurentima ne sklapamo sporazume o fiksiranju cena ili o uslovima prodaje, ne delimo tržišta, ne ograničavamo proizvodnju niti utičemo na ishode nabavki. Nikada nećemo biti deo - ili ostavljati utisak da smo deo - konspiracije ili kartela. Mi ne razmenjujemo poverljive poslovne

**Primer**

**P:** Na jednoj konferenciji bivši kolega iz Bayer-a koji sada radi za konkurenta je počeo da priča sa mnom o novoj prodajnoj kampanji koju njegov poslodavac planira da pokrene. Poprilično sam siguran da ne bi trebalo da sa mnom deli te informacije, pa sam mu to i rekao i odmah prekinuo razgovor. Da li sam ispravno postupio?

**O:** Da. Na sajmovima i drugi događajima iz naše industrije postoje legitimne teme o kojima se može razgovarati sa konkurentima, kao što su naučna otkrića i regulatorne reforme. Međutim, ispravno ste postupili kada ste prekinuli razgovor i udaljili se čime je vaš kolega pokrenuo temu o konkurenciji ili strategiji. Može biti korisno i da drugima kažete zašto ne želite da učestvujete u razgovoru i da o incidentu obavestite Sektor za pravne poslove, patente i usklađenost poslovanja.

informacije sa svojim konkurentima, niti o tome sa njima razgovaramo. Pod tim mislimo na cene, podatke o prodaji ili proizvodnim kapacitetima, troškovima ili maržama, informacije i kupcima, marketinške ili prodajne strategije, podatke o istraživanju i razvoju i slične podatke. Kompanija Bayer ne stupa u dogovore, aranžmane, zajedničko delovanje ili ugovore sa konkurentima sa namerom ograničavanja ili sprečavanja konkurencije.

**INTERAKCIJE SA KUPCIMA**

Veoma smo pažljivi kada je reč o dodeljivanju ekskluzivnih prava kupcima ili dobavljačima, ili o sklapanju sporazuma koji ograničavaju način na koji se roba ili usluge mogu

koristiti, preprodavati ili načina na koji im se određuje cena. Na primer, mi ne zahtevamo od kupaca da prestanu sa prodajom konkurentskih proizvoda pre nego što počnemo da ih snabdevamo našim niti da preprodaju naše proizvode po fiksnoj ili minimalnoj ceni.

**ZLOUPOTREBA DOMINANTNOG TRŽIŠNOG POLOŽAJA**

U slučajevima gde kompanija Bayer ima dominantan tržišni položaj kada je reč o određenoj robi ili usluzi, mi ne zlopotrebljavamo niti iskorišćavamo našu ekonomsku snagu da nezakonito eliminišemo konkurenciju, onemogućavamo novoj konkurenciji ulazak na tržište ili manipuliramo cenama. Na primer, mi ne prodajemo naše proizvode namerno ispod cene niti odbijamo da prodajemo kupcima jedan proizvod osim ako prihvate da kupuju i druge proizvode od nas.

**ZAPITAJTE SE**

- Da li sam siguran da je predloženi sporazum ili aktivnost u potpunosti u skladu sa zakonima o zaštiti konkurencije?

Neki sporazumi ili aktivnosti će se uvek smatrati kršenjem konkurencije. Drugi zavise od specifičnih činjenica ili okolnosti. Kompanija Bayer bi mogla da se suoči sa ozbiljnim kaznama, tužbama, padom prodaje ili ozbiljnim gubitkom reputacije ako ne poštujemo ova pravila. Pojedincima koji učestvuju u kršenju konkurencije zaprećeni su otkaz, novčane, pa čak i zatvorske kazne. Da biste bili sigurni, obratite se Sektoru za pravne poslove, patente i usklađenost poslovanja.

**SAZNAJ VIŠE**

- **POLITIKA BR. 2073**  
Usklađenost sa propisima o zaštiti konkurencije

# 02

↓ **NAŠA  
OBAVEZA**

Kompanija Bayer ne toleriše korupciju i odbiće svaku poslovnu priliku koja podrazumeva bilo koji oblik mita.

*Nikada ne nudimo niti pokušavamo, pa čak ni ne ostavljamo utisak da pokušavamo, da nepropisno utičemo na nečiju odluku, postupanje ili stav.*



Postupamo  
sa  
**integritetom**  
u svim  
našim  
poslovima

## POGODNOSTI ZA TREĆE STRANE

Kompanija Bayer dozvoljava zaposlenim da trećim stranama tokom redovnog poslovanja i u određenim situacijama nude ili daju samo manje pogodnosti, kao što su pokloni ili različita gostoprimstva. Zaposleni ne smeju da nude ili daju pogodnosti u cilju ostvarivanja nezakonitog uticaja na onog ko ih prima.

"Nezakoniti uticaj" označava nameru da se utiče na primaoca pogodnosti da zloupotrebi svoju poziciju kako bi



### KLJUČNA PORUKA

**Svaki zaposleni koji postupa ispravno podržava dobru reputaciju kompanije Bayer. Nema opravdanja za nezakonite poslovne prakse - nikada. Prihvatamo činjenicu da ćemo zbog toga izgubiti neke poslovne prilike.**

obezbedio nedozvoljenu prednost. Neki primeri pogodnosti koje se mogu koristiti za vršenje nezakonitog uticaja su:

- // gotovina, poklon kartice ili drugi gotovinski ekvivalenti
- // pokloni, obroci, putovanja ili gostoprimstvo
- // pozivnice za događaje i sastanke,
- // nuđenje zaposlenja
- // poslovne prilike
- // lične usluge
- // donacije humanitarnim organizacijama
- // besplatni proizvodi ili proizvodi sa popustom

Neki primeri nepropisno stečene prednosti usled nuđenja ili davanja pogodnosti u cilju vršenja nezakonitog uticaja na nekoga:

- // podsticanje, usporavanje ili ubrzavanje odluke
- // dodeljivanje ugovora
- // nastavak, proširenje ili poboljšanje postojećeg posla
- // odobravanje dozvole ili licence
- // prolazak inspekcije ili ignorisanje prekršaja

## Primer

**P:** Naš distributer kaže da može da dobije novi ugovor sa vladom za kompaniju Bayer ako uplatimo donaciju određenoj humanitarnoj organizaciji. Mislim da predsednik humanitarne organizacije radi za vladinu agenciju koja dodeljuje ugovor.

**Šta da radim?**

**O:** Ne uplaćujte donaciju i prijavite distributera Sektoru za pravne poslove, patente i usklađenost poslovanja. Ovaj distributer nam predlaže da prikrijemo mito kao donaciju. Nepošten distributer ili agent može takođe da zahteva višu naknadu od očekivane. Možda će deo te naknade iskoristiti za podmićivanje funkcionera zaduženih za izdavanje regulatornih odobrenja.

## INTERAKCIJA SA DRŽAVNIM ZVANIČNICIMA I ZDRAVSTVENIM RADNICIMA

U pojedinim zemljama može biti potpuno nezakonito davati ili nuditi bilo šta državnim službenicima, zdravstvenim radnicima ili zdravstvenim organizacijama, čak i ako nije u cilju sticanja nedozvoljene prednosti. Čak i kada nije zabranjeno, davanje pogodnosti mora da bude javno prijavljeno ili obelodanjeno. Imajte u vidu da se u pojedinim zemljama zdravstveni radnici smatraju državnim službenicima.

Kompanija Bayer zabranjuje korišćenje uplata državnim službenicima u cilju ubrzavanja ili olakšavanja obavljanja rutinskih, nediskrecionih usluga ili aktivnosti, kao što su izdavanje licence ili dozvole.

Međutim, plaćanje naknada u skladu sa zvaničnim državnim procedurama sa pratećom zvaničnom fakturom ili računom za plaćanje su dozvoljene.



### ZAPITAJTE SE

- **Da li poštujem lokalne zakone i Bayer politike u vezi poslovne upotrebe poklona i gostoprimstva?**
- **Da li sam siguran da ne pokušavam da nezakonito ubedim nekoga da uradi nešto za Bayer?**

**Ako imate nedoumice u vezi nuđenja skromnih poslovnih poklona ili ograničenja koja se primenjuju u vašoj zemlji, obratite se Sektoru za pravna pitanja, patente i usklađenost poslovanja, naročito pre nego što ponudite ili date išta državnom službeniku ili zdravstvenom radniku.**



### SAZNAJ VIŠE

- **POLITIKA BR. 2041**  
**Sprečavanje korupcije**
- **PROCEDURA BR. 2083**  
**Proces sveobuhvatne provere poslovanja trećih strana**

## KORIŠĆENJE TREĆIH STRANA

Mi ne koristimo druga fizička ili pravna lica (kao što su treće strane, distributeri, agenti ili savetnici, članovi porodice ili porodična preduzeća) za nuđenje ili davanje pogodnosti koje ne možemo sami da ponudimo ili damo. Kompanija Bayer koristi proces sveobuhvatne provere poslovanja (eng. due diligence) da bi preispitala da li kod trećih strana postoje naznake nezakonitih praksi i veze sa državnim službenicima, a kako bi ocenila izloženost korupciji.

## PRANJE NOVCA

Mi poslujemo sa uglednim trećim stranama koje učestvuju u zakonitim poslovnim aktivnostima. Da bismo ostvarili usklađeno poslovanje, pridržavamo se lokalnih zakona osmišljenih za sprečavanje pranja novca. Pored toga, kompanija Bayer neće poslovati sa fizičkim ili pravnim licima koja su kažnjavana zbog prethodnih ili tekućih veza sa kriminalnim ili terorističkim aktivnostima.




# 03

## ↓ NAŠA OBAVEZA

Kompanija Bayer nastoji da razvija, proizvodi i prodaje proizvode na bezbedan i održiv način koji zadovoljava potrebe naših zaposlenih, kupaca i društva i štiti životnu sredinu.

*Odgovorne poslovne prakse su temelj naših aktivnosti. Mi sprovodimo inkluzivan pristup poslovanju u okviru kog kombinujemo finansijske zadatke sa društvenom i ekološkom odgovornošću, odnosno balansiramo između kratkoročnih i dugoročnih ciljeva. Mi merimo ključne nefinansijske pokazatelje sa istom strogošću kao i finansijske.*

*Posvećeni smo poštovanju svih zakona o zaštiti zdravlja, bezbednosti i životne sredine i standarda industrije u svim aspektima poslovanja. Upravljanje proizvodima znači da nudimo proizvode koji su bezbedni za ljude, životinje i za životnu sredinu kada se propisno koriste.*



**Pravimo ravnotežu između ekonomskog rasta i ekološke i društvene odgovornosti**



### KLJUČNA PORUKA

Kompanija Bayer zauzima snažan stav po pitanju kvaliteta, bezbednosti, upravljanja životnom sredinom i ljudskih prava i očekuje istu vrstu posvećenosti od svojih dobavljača.

## ZDRAVLJE I BEZBEDNOST

Mi poštujemo i brinemo za životnu sredinu, zdravlje, bezbednost i blagostanje zaposlenih, izvođača, posetilaca ili komšija u celom svetu. Pod tim se podrazumeva i zdravlje i bezbednost svih koji koriste naše proizvode.

### Bezbednost proizvoda

Mi ocenjujemo i rešavamo potencijalne rizike po zdravlje i životnu sredinu povezane sa našim proizvodima tokom celokupnog životnog ciklusa - od istraživanja i razvoja do proizvodnje, marketinga, upotrebe i odlaganja. Mi otvoreno komuniciramo bezbedan i ispravan način upotrebe proizvoda i rizike povezane sa njihovom upotrebom dajući odgovarajuće instrukcije i upozorenja.

### Bezbednost i zdravlje na radu

Mi delimo odgovornost za održavanje zdravlja i bezbednosti na radnom mestu. Insistirajući na dobrim praksama i bezbednom ponašanju mi promovišemo opštu bezbednost radnog okruženja i umanjujemo verovatnoću javljanja nesreća, povreda ili bolesti.

### Bezbednost procesa i postrojenja

Naši proizvodni procesi i metodologije su osmišljeni kako bi se obezbedilo da naše poslovanje ne predstavlja neprikladan rizik po nas, okruženje ili naše zajednice. U svim našim

postrojenjima mi neprekidno radimo na ojačavanju i optimizaciji kulture bezbednosti naših procesa i povezanih standarda.

### Bezbedan transport

Imamo ljude i uspostavljene procedure u celoj organizaciji kojima obezbeđujemo da se materijali transportuju, odnosno da se sa njima rukuje na bezbedan i siguran način, kao i u skladu sa važećim propisima.

## ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Naše aktivnosti, poslovne prakse i proizvodi ne bi smeli da štete okruženju u kom poslujemo.

Da bismo ispoštovali ovu obavezu, mi vredno radimo na smanjivanju uticaja koji na životnu sredinu imaju naši proizvodi i poslovanje, odgovorno koristimo prirodne resurse, unapređujemo našu efikasnost upotrebe resursa i energetske efikasnost i razvijamo nove tehnologije, optimizovane procese i inovativne proizvode koji služe da zaštite životnu sredinu, prirodu i klimu ili čak budu korisni za njih.



### SAZNAJ VIŠE

- **POLITIKA BR. 2055**  
Upravljanje HSE i ključni zahtevi u vezi HSE
- **POLITIKA BR. 1935**  
Bayer Politika o ljudskim pravima
- **POLITIKA BR. 2095**  
Bezbednost i kvalitet proizvoda: Obaveze zaposlenih po pitanju izveštavanja
- **DIREKTIVA BR. 750**  
Sistem upravljanja kvalitetom
- **DIREKTIVA BR. 2049** Bezbednost procesa i postrojenja
- **Kodeks ponašanja za dobavljače kompanije Bayer** (dostupno na [www.bayer.com](http://www.bayer.com))

Mi se takođe pridržavamo svih zakona i primenjujemo sopstvene stroge propise o generisanju, upotrebi, skladištenju i odlaganju otpada, emisijama, opasnim hemikalijama i drugim materijalima.

## KVALITET

"Kvalitet u svemu što radimo" je naša jaka posvećenost zaštiti poverenja u Bayer brand.

Naše strogo upravljanje kvalitetom na nivou cele kompanije osigurava da naši visokokvalitetni proizvodi i usluge ispunjavaju potrebe naših kupaca i da su usklađeni sa svim važećim internim i eksternim propisima. U oblastima gde propisi zahtevaju specifične prakse u vezi prikupljanja i obrade podataka, održavanje podataka za razvoj, proizvodnju, kontrolu kvaliteta i distribuciju proizvoda, pridržavamo se strogih standarda po pitanju integriteta podataka. Prikupljamo povratne informacije od naših kupaca kako bismo neprekidno unapređivali kvalitet naših proizvoda i usluga. Takođe neprekidno pratimo bezbednost i kvalitet Bayer proizvoda u koristi i zbog bezbednosti pacijenata i kupaca.

## UPRAVLJANJE DOBAVLJAČIMA

Od naših dobavljača i izvođača očekujemo da isto kao i Bayer budu posvećeni poslovanju na odgovoran i etičan način, u saglasnosti sa načelima propisanim u ovoj Politici i Kodeksu ponašanja kompanije Bayer. Od naših dobavljača i izvođača još očekujemo da iste standarde održavaju i dalje u lancu snabdevanja. Smatramo da je usklađenost sa ovim standardima važan faktor pri biranju novih dobavljača ili produžavanju odnosa sa postojećim.

## LJUDSKA PRAVA

Kompanija Bayer priznaje i poštuje ljudska prava svugde gde posluje, kako interno tako i u svojoj eksternoj sferi uticaja. Naši standardi zahtevaju od svih naših zaposlenih u celom svetu da postupaju na fer i zakonit način prema svojim

kolegama, poslovnim partnerima i lokalnim zajednicama. Mi smo posvećeni održavanju i podržavanju ljudskih prava, uključujući tu i naš lanac snabdevanja. Naš stav prema ljudskim pravima je nedvosmislen i podrazumeva strogu zabranu dečjeg rada.



### ZAPITAJTE SE

- Da li pravim dobre, bezbedne izbore ili rizikujem da povredim sebe, okruženje ili druge?
- Da li znam šta treba da uradim u vanrednim situacijama ili kada vidim nezdravo ili nebezbedno stanje ili ponašanje?
- Da li sam tačno predstavio neobrađene podatke o svom radu?
- Da li sam upoznat da moram da prijavim štetne informacije o bezbednosti ili kvalitetu naših proizvoda po ljude u roku od 24 sata?

Ako ne znate ili niste sigurni kako je najbolje da postupite, pitajte svog rukovodioca, svog rukovodioca za zdravlje i bezbednost na radu i zaštitu životne sredine (HSE), Sektor za farmakovigilancu, Sektor za osiguranje kvaliteta ili Sektor za pravne poslove, patente i usklađenost poslovanja.

# 04

## ↓ NAŠA ↓ OBAVEZA

Kompanija Bayer podržava nacionalne i međunarodne inicijative koje imaju za cilj sprečavanje zlonamerne upotrebe kompanijske robe ili tehnologija kao nuklearnog, biološkog ili hemijskog oružja ili za širenje terorizma ili rata.

*Poštujemo propise o kontroli trgovine, sankcije i druga nastojanja da se promoviše međunarodni mir i stabilnost. Mi takođe poštujemo lokalne zakone o međunarodnoj trgovini. Kompanija Bayer očekuje od trećih strana koje nastupaju u njeno ime da se strogo pridržavaju istih ovih obaveza*

**Mi  
poštujemo**  
**kontrole  
trgovine**  
**koje regulišu**  
**naše globalno  
poslovanje**





## KONTROLE TRGOVINE I EKONOMSKE SANKCIJE

Imamo interne procese i sisteme koji su osmišljeni kako bi se sprečila upotreba ili preusmeravanje robe, softvera, tehnologija ili usluga kompanije Bayer na neprikladan način. Ako imamo sumnje, kompanija Bayer neće poslovati sa potencijalnim kupcem.

Takođe, mi ne poslujemo sa pravnim ili fizičkim licima za koja je poznato da su povezana sa aktivnostima u vezi nuklearnog, hemijskog ili biološkog oružja, terorizmom ili prodajom narkotika, kao i sa bilo kojim drugim nezakonitim aktivnostima. Pored navedenog, mi se pridržavamo zabrana plaćanja ili drugih finansijskih poslova sa zabranjenim stranama.



### KLJUČNA PORUKA

Usklađenost sa trgovinskim propisima umanjuje rizik od toga da će naša roba ili tehnologija završiti u pogrešnim rukama.



### SAZNAJ VIŠE

- **POLITIKA BR. 1922**  
Usklađenost sa kontrolama izvoza i ekonomskim sankcijama
- Priručnik o kontroli međunarodne trgovine: [go/exportcontrol](http://go/exportcontrol)



### ZAPITAJTE SE

- Da li sam upoznat sa činjenicom da je prenos robe, tehnologije ili usluga iz jedne u drugu zemlju (ili između povezanih lica kompanije Bayer) predmet važeće zabrane trgovanja?
- Da li ću prekršiti kontrole trgovine, ako podelim ovu intelektualnu svojinu, znanje i veštinu ili poslovnu tajnu sa nekim drugim (čak i ako je reč o kolegi iz kompanije Bayer)?

Dizajn, crteži, softver i druga nematerijalna imovina su teži za praćenje od palete proizvoda, ali njihova nepropisna upotreba može biti isto tako opasna, ako ne i opasnija. Ako niste sigurni, pitajte vašeg rukovodioca, stručnjaka za kontrolu međunarodne trgovine ili Sektor za pravne poslove, patente ili usklađenost poslovanja.

## Primer

**P:** Moj tim razmatra prodaju hemikalije koju proizvodimo. Zainteresovani kupac se nalazi u drugoj zemlji. Siguran sam da postoje pravila o trgovini koja moram da poštujem. Kako da saznam koja su to pravila?

**O:** Kontrole trgovine su složene, a nekada su i međusobno neusaglašene. Obratite se stručnjacima za kontrolu trgovine koji pomažu vašoj lokalnoj organizaciji pre nego što počnete sa međunarodnim poslovanjem.

05

**Mi štitimo  
jednake  
mogućnosti  
za trgovinu  
hartijama od vrednosti**

↓ **NAŠA  
OBAVEZA**

Kompanija Bayer promoviše otvorena, pravedna i efikasna finansijska tržišta tako što štiti svoje nejavne informacije od nenamernog obelodanjivanja i zloupotrebe.

*Pažljivo odlučujemo kako koristimo i obelodanjujemo nejavne informacije o kompaniji Bayer kako bismo sačuvali vrednost tih informacija za poslovanje i investitore.*



### KLJUČNA PORUKA

Sticanje lične koristi od nejavnih informacija koje nam je poverila kompanija Bayer je zabranjeno.

### PROPISNO OBELODANJIVANJE

Kompanija Bayer redovno objavljuje informacije o svom poslovanju i nedavnim poslovnim događajima finansijskim tržištima i drugim zainteresovanim stranama, vodeći računa da obelodanjivanje bude propisno, precizno, blagovremeno i potpuno.

Iz tog razloga ograničavamo pristup poverljivim informacijama koje se dele isključivo ako postoji potreba za dobijanjem tih informacija.

### Primer

**P:** Na jednom od sastanaka o svom projektu sam saznao da kompanija Bayer planira da kupi jednu drugu kompaniju. Da li smem da kupim akcije te kompanije pre nego što se objavi informacija o kupovini? A akcije kompanije Bayer?

**O:** Ne. Morate da sačekate dok se vest o transakciji zvanično objavi, pre nego što budete mogli da kupite akcije u toj kompaniji. U suprotnom, smatralo bi se da ste iskoristili "insajderske informacije" koje drugi investitori nisu imali, a pretpostavljajući da će cena akcija kompanije čija se kupovina planira biti značajno drugačija kada se transakcija objavi. Isto važi i za akcije kompanije Bayer, ako bi transakcija imala značajan uticaj na cenu akcija kompanije.

### INSAJDESKO TRGOVANJE

Ne smemo da kupujemo ili prodajemo akcije ili druge finansijske instrumente ("hartije od vrednosti"), dok posedujemo nejavne informacije koje bi, ako bi postale javne, verovatno imale značajan uticaj na cenu hartija od vrednosti ("insajderska informacija"). Ne smemo nikome nezakonito da obelodanjujemo insajderske informacije ili im iste dojavljujemo u istu svrhu. Takođe, pre nego što obelodanimo informacije bilo kome za potrebe posla koji obavlja u kompaniji Bayer, potrebno nam je odobrenje člana globalnog rukovodstva.

Zabrana insajderskog trgovanja se primenjuje na hartije od vrednosti kompanije Bayer, kao i na hartije od vrednosti drugih kompanija. Zabrana se primenjuje i bez obzira da li se trgovina vrši zarad ostvarivanja dobiti ili ne.

Uobičajen primer insajderske informacije su velike strateške poslovne odluke i transakcije (kao što su kupovine, prodaje ili zajednički poslovni



### SAZNAJ VIŠE

- **POLITIKA BR. 2087**  
Usklađenost sa propisima o insajderskom trgovanju

poduhvati), neočekivani uspeh ili neuspeh u razvoju novih proizvoda (kao što su ishodi kliničkih studija, regulatorna odobrenja ili odbijanja), neočekivani kvartalni ili godišnji finansijski rezultati ili veliki neočekivani poslovni događaj.



### ZAPITAJTE SE

- Da li bi informacija koju posedujem mogla meni ili nekome drugom da omogućiti nepropisnu prednost pri odlučivanju o kupovini ili prodaji hartija od vrednosti kompanije Bayer ili neke druge kompanije?
- Da li delim samo informacije koje su ovoj osobi zaista potrebne za obavljanje posla za kompaniju Bayer i ništa više od toga?

Pomozite da se ograniči pristup informacijama tako što ćete koristiti šifrovana imena projekata i pridržavajući se procedura IT enkripcije i bezbednosti. Ako niste sigurni da li i u kojoj meri smete da koristite neke informacije ili ih delite sa nekim drugim, obratite se svom rukovodiocu ili Sektoru za pravne poslove, patente i usklađenost poslovanja.

06

↓ **NAŠA  
OBAVEZA**

Kompanija Bayer u potpunosti i precizno beleži sve poslovne aktivnosti i finansijske transakcije kako bi prikazala fer i kompletnu sliku o svom poslovanju, imovini i finansijskom stanju.

*Mi se pridržavamo relevantnih standarda o finansijskom izveštavanju i računovodstvenih standarda i načela, kao i poreskih zakona i propisa. Naš sistem internih kontrola je osmišljen tako da se prate svi ključni poslovni procesi, a transakcije u potpunosti i tačno beleže.*



**Mi vodimo  
precizne  
knjige i  
evidencije**





## ZAPITAJTE SE

- Da li sam precizno dokumentovao poslovnu transakciju ili aktivnost kompanije Bayer?
- Da li vodim evidenciju za koju sam zadužen onoliko dugo koliko je potrebno da bi se ispunili zakonski zahtevi po pitanju vođenja evidencije?

Pravilno vođenje evidencije je važno za sve, ne samo za računovođe. Ako niste sigurni da li je transakcija ili aktivnost pravilno zabeležena, pitajte svog rukovodioca, Sektor za računovodstvo ili Sektor za pravne poslove, patente i usklađenost poslovanja.

Da bismo obezbedili transparentne i pouzdane knjige i evidencije za finansijske, regulatorne i druge izveštajne svrhe, mi:

- // istinito, precizno i u potpunosti beležimo tačno ono što se dogodilo i nikada ne prikrivamo niti preuveličavamo transakcije niti menjamo dokumentaciju ili upise
- // stavljamo informacije o poslovnim događajima i rezultatima na raspolaganje putem blagovremenog izveštavanja i objavljivanja
- // vodimo evidenciju i svu prateću dokumentaciju na način i onoliko dugo koliko to zahtevaju zakonski i interni propisi i nikada ne uništavamo evidenciju koja je relevantna za moguću ili tekuću državnu istragu ili pravni postupak
- // koristimo jasan i precizan jezik u komunikaciji, a kako bismo smanjili verovatnoću da dođe do pogrešnog tumačenja, zloupotrebe ili korišćenja sadržaja van konteksta



## KLJUČNA PORUKA

Pouzdana informacije su od kritične važnosti rukovodstvu, investitorima i javnosti za donošenje dobrih odluka.



## SAZNAJ VIŠE

- POLITIKA BR. 2043 BKA
- DIREKTIVA BR. 1920 Sistem internih kontrola finansijskog izveštavanja
- POLITIKA BR. 2086 Bayer upravljачko računovodstvo (BMA)
- POLITIKA BR. 1766 Upravljanje poslovnim procesima

## ////////// Primer

**P:** Moj nadređeni me je zamolio da sačekam do sledećeg kvartala da ubeležim troškove koje smo već snosili. Rekla je da bi to bolje izgledalo, jer smo tačno u okvirima budžeta za ovaj kvartal. Da li je to OK?

**O:** Nije. Troškovi moraju da budu uknjiženi u periodu u kom su nastali. U suprotnom, naša evidencija neće biti istinita, precizna i potpuna.


# 07

## ↓ NAŠA OBAVEZA

**Kompanija Bayer teži da zaposlenim pruži najbolje okruženje za uspešan rad, inovativnost i razvoj.**

*Kompanija Bayer je mesto gde zaposleni svojim radom mogu pozitivno da utiču na svet. Da bismo kreirali vrednost za svet pun različitosti, potrebno nam je radno okruženje sa različitošću koje omogućava ljudima različitog porekla i različitih veština da naprave razliku.*

*Pridržavamo se određenih osnovnih standarda ponašanja, tako da se ni prema kome ne postupa nepravedno, odnosno niko nije predmet diskriminacije, uznemiravanja ili drugog neprofesionalnog ili omalovažavajućeg ponašanja, ili izložen odmazdi zato što je podelio svoje dobronamerne primedbe.*



**Jedni prema  
drugima  
postupamo  
pravedno  
i sa  
poštovanjem**



**KLJUČNA PORUKA**

Jedni prema drugim postupamo pravedno i sa poštovanjem. Ako mislimo da nešto nije u redu, to ćemo reći. Iznosimo svoj stav bez straha od odmazde.

**FER TRETMAN**

Mi obezbeđujemo pravičnu nadoknadu i donosimo odluke o zaposlenima na osnovu faktora kao što su njihova stručnost, rezultati na poslu i ponašanje u radnom okruženju.

Odluke ne donosimo niti pojedince tretiramo drugačije - namerno ili nenamerno - na osnovu karakteristika koje nemaju veze sa poslom, kao što su rasa, boja, nacionalno poreklo, pol, uzrast, fizičke karakteristike, socijalno poreklo, invaliditet, članstvo u sindikatu, vera, porodični status, trudnoća, seksualna orijentacija, rodni identitet, rodno izražavanje ili drugi nezakoniti kriterijumi po važećim zakonima.

**UČTIVI ODNOSI**

Jedni prema drugim postupamo sa poštovanjem. To važi za kolege i treće strane, kao što su kupci, dobavljači i službenici. Zlostavljanje ili uznemiravanje bilo koje vrste su zabranjeni. Znamo da zlostavljanje ili uznemiravanje može da stvori zastrašujuće, nasilničko ili neprijateljsko radno okruženje. Pojava uznemiravanja ili zlostavljanja se određuje na osnovu efekta koji ima na dostojanstvo osobe koja je predmet istog. Tipični oblici zlostavljanja i uznemiravanja su širenje zlonamernih glasina, ponižavanje drugih ili nameštanje neuspeha, isključivanje iz društvenog života na poslu i iznošenje kritika pred zaposlenima kojima te informacije nisu potrebne za obavljanje radnih zadataka.



**SAZNAJ VIŠE**

- **POLITIKA BR. 2090**  
Pravednost i poštovanje na poslu

**SLOBODNO I OTVORENO IZNOŠENJE ZABRINUTOSTI**

Kompanije Bayer nas podstiče da podelimo naše dobronamerne zabrinutosti po pitanju diskriminacije, zlostavljanja, neučtivog ili neprofesionalnog ponašanja ili drugih oblika kršenja zakona, LIFE vrednosti ili politika kompanije, jer mi poštujemo različitost misli i slobodu govora.

Kompanija Bayer neće tolerisati protiv zaposlenih koji u dobroj veri izraze zabrinutost ili preduzmu druge prikladne mere, čak iako se na kraju dokaže da zabrinutost nije bila opravdana. Zaposlenom ne sme biti prečeno niti sme biti kažnjen jer je u dobroj meri izneo zabrinutost niti u pokušaju da se zaposleni spreči od iznošenja svoje zabrinutosti.

Bilo koji oblik odmazde je neprihvatljiv.

**Primer**

**P:** Tokom grupnog razgovora za ručkom, jedan kolega je ispričao vic kojim se našalio na račun drugog kolege koji tek što je prebačen iz druge zemlje. Iako nije bilo meni upućeno, smatrao sam da je vic uvredljiv, ali ništa nisam rekao. Šta je trebalo da uradim?

**O:** Čak i ako neko pokušava da bude duhovit ili nema nameru da bude nepristojan, taj vid ponašanja je i dalje neprihvatljiv, ako ga neko može smatrati neprijateljskim ili uvredljivim. Trebalo je da kažete osobi koja je ispričala vic da smatrate da je taj vic uvredljiv. Zavisno od okolnosti, može biti najbolje da o tome razgovarate sa svojim rukovodiocem.



**ZAPITAJTE SE**

- Da li ste se zbog nečijeg postupanja ili izjave osetili neprijatno?
- Da li je zbog tog postupanja ili izjave nekom drugom bilo neprijatno, bilo da ste tome prisustvovali ili vam se ta osoba požalila?

Ako niste sigurni šta treba da uradite, obavestite o svemu svog rukovodioca, njegovog nadređenog, vašeg HR poslovnog partnera, Sektor za pravne poslove, patente i usklađenost poslovanja, Sektor interne revizije i Bayer službu pomoći za pitanja o usklađenosti poslovanja.



↓ **NAŠA  
OBAVEZA**

**Kompanija Bayer štiti vrednost svojih istraživanja i razvojnih pokušaja, kao i gudvil i reputaciju kompanije i njenih brendova.**

*Kompanija Bayer poštuje važeća prava i zahteve svih trećih strana.*

*Prava intelektualne svojine daju inovativnim kompanijama, kao što je Bayer, mogućnost da ostvare dobiti od rezultata svojih izuma i da povrate svoje investicije. Ova prava samim tim zakonito ograničavaju ili sprečavaju druge da koriste intelektualnu svojinu kompanije Bayer bez njene dozvole.*



**Mi štujemo  
i poštujemo  
prava intelektualne  
svojine**





## KLJUČNA PORUKA

Prava intelektualne svojine su vredna imovina. Mi štitimo tu vrednost za kompaniju Bayer. Iz istog razloga, mi ne koristimo tuđu intelektualnu svojinu u svom radu, ako ne posedujemo sva ovlašćenja koja su nam za to potrebna.

## ZAŠTITA POVERLJIVIH INFORMACIJA KOMPANIJE BAYER

Da bismo zaštitili korist od ideja, pokušaja i rezultata kompanije Bayer, mi ograničavamo pristup poverljivim (internim, zabranjenim, tajnim ili drugim vlasničkim) informacijama i ograničavamo vrstu i količinu poverljivih informacija koje delimo sa trećim stranama ili na javnim mestima, a obezbeđujemo integritet i dostupnost naših poverljivih informacija kako bismo sprečili da iste budu izgubljene, ukradene ili zloupotrebene. Zaposleni koji ima pristup intelektualnoj svojini ili poverljivim informacijama kompanije Bayer sme da koristi pristup, upotrebljava i zadržava te informacija samo kada je potrebno za obavljanje radnih obaveza. Ako osoba više nije zaposlena u kompaniji Bayer, on ili ona ne sme da preuzme ili čuva informacije koje pripadaju kompaniji Bayer niti koristi informacije kompanije Bayer za druge svrhe, kao ni u korist budućeg poslodavca.

### Primer

**P:** Ponekad volim da radim u lokalnom kafiću u blizini moje kuće. Šta mogu da uradim da bih zaštitio informacije kompanije Bayer?

**O:** Možete da izbegnete nehotično deljenje poverljivih informacija dok se nalaze van prostorija kompanije tako što ćete voditi računa da niko ne može da prisluškuje vaše poslovne telefonske razgovor ili da vidi ekran vašeg računara. Nikada ne ostavljajte računar, telefon ili druge uređaje bez nadzora na mestima odakle mogu biti ukradeni i uvek koristite VPN bezbednu konekciju za povezivanje na sisteme kompanije Bayer.

Uobičajeni tipovi intelektualne svojine su:

- // patenti
- // žigovi i logotipi
- // autorska prava
- // industrijski procesi, metode i dizajn
- // drugi oblici vlasničkih informacija, kao što su poslovne tajne, znanja i veštine

Uobičajeni tipovih poverljivih informacija obuhvataju i neobjavljene informacije o:

- // istraživanju i razvoju planovima
- // za nove proizvode ili marketing
- // poslovnim strategijama
- // finansijskim projekcijama
- // aktivnostima kupovine ili pripajanja kompanija

## DELJENJE POVERLJIVIH INFORMACIJA

Pre deljenja poverljivih informacija ili dobijanja istih od nekog drugog, mi sklapamo ugovor o poverljivosti ili o licenci kojim se definiše kako i pod kojim uslovima se propisno pristupa informacijama, kako se one propisno koriste ili čuvaju. Informacije koje pripadaju drugima držimo odvojeno od naših, kako ne bismo ugrozili pravo kompanije Bayer na znanje koje smo samostalno razvili.

## POŠTOVANJE PRAVA TREĆIH STRANA

Vodimo računa da ne koristimo, ne kopiramo niti uključujemo važeću, zakonski priznatu intelektualnu svojinu ili poverljive informacije drugim bez njihove dozvole ili drugog ovlašćenja.



### SAZNAJ VIŠE

- POLITIKA BR. 2056 Razmena informacija i materijala
- POLITIKA BR. 1435 Informaciona bezbednost



### ZAPITAJTE SE

- Da li mogu da koristim spisak kupaca koji sam sastavio dok sam radio za drugu kompaniju?
- Da li mogu ponovo da upotrebim informacije koje sam pronašao na internetu za aktivnosti koje obavljam u kompaniji Bayer?
- Da li neko povređuje prava intelektualne svojine kompanije Bayer ili možda kompanija Bayer možda povređuje prava nekog drugog?

Ako niste sigurni, pustite vašeg rukovodioca ili Sektor za pravne poslove, patente i usklađenost poslovanja da odluče šta je dozvoljeno, a šta bi najbolje bilo izbeći.



↓ **NAŠA  
OBAVEZA**

**Zaposleni kompanije Bayer vode računa da razdvajaju lične interese od interesa kompanije Bayer.**

*Odluke donosimo nepristrasno, ne dozvoljavajući da nam mogućnost sticanja lične koristi štetno utiče na rasuđivanje, poslovne rezultate ili donošenje odluka. Kada se nađemo u stvarnom ili potencijalnom sukobu interesa od nas se očekuje da o toj situaciji odmah obavestimo našeg rukovodioca. Rukovodilac zatim odlučuje na koji način će rešiti nastali sukob.*



**Mi  
radimo u  
najboljem  
interesu  
kompanije  
Bayer**

## RADNI ODNOS ILI POSLOVNI ODNOS SA ROĐACIMA I PRIJATELJIMA

Ne dozvoljavamo postojećim porodičnim ili ličnim odnosima da utiču na naše donošenje odluka u vezi zaposlenih ili kandidata za posao ili ugovora sa trećim stranama. Pod tim se podrazumeva, na primer, odlučivanje u vezi kompanije koja je u vlasništvu ili koju kontroliše član porodice ili prijatelj.

Prilikom angažovanja trećih strana primenjuju se objektivni kriterijumi, kao što su cena, kvalitet, pouzdanost i mogućnost ispunjavanja tehničkih standarda. Slično tome odluke o zaposlenima i kandidatima za posao donosimo na osnovu faktora, kao što su njihove kompetencije, rezultati rada i ponašanje u radnom okruženju.

## SPOLJNI ANGAŽMANI

Kao zaposleni kompanije Bayer ne smemo da stupamo u radni odnos sa dobavljačima, konkurentima ili trećim stranama ili da pružamo, bilo za naknadu ili besplatno, honorarne usluge dobavljačima ili konkurentima pre nego što sa tim upoznamo svog rukovodioca. Honorarne usluge trećim stranama

takođe moraju da budu prijavljene u slučaju kada su pogođeni interesi kompanije Bayer. Takođe, ne smemo da započinjemo sopstvena preduzeća bez istog prethodnog obaveštenja. U pojedinim zemljama mora biti potrebno i odobrenje.

## PRIMANJE POKLONA

Ne smemo da tražimo lične pogodnosti, kao što su gotovina, zajmovi, pokloni, gostoprimstvo, obroci ili ulaznice za sportske ili zabavne događaje. To bi moglo da utiče na našu sposobnost donošenja objektivne odluke koja je u najboljem interesu kompanije Bayer, na primer, u vezi sa pregovorima, dodeljivanjem ili izvršavanjem ugovora.

Mi takođe ne prihvatamo lične pogodnosti u kontekstu pregovora, dodeljivanja ili izvršavanja ugovora. Mi prihvatamo samo nezatražene poklone, gostoprimstvo ili pozive na obroke ili događaje, pod uslovom da su male vrednosti i da ne postoji sukob interesa. U tom smislu, pridržavamo se svih važećih zakona i Bayer politika, uključujući i lokalne politike koje su strože po pitanju ograničavanja ili zabrane primanja takvih pogodnosti.



### KLJUČNA PORUKA

Navodni sukob interesa može biti isto toliko štetan po našu reputaciju kao i pravi. Treba da budemo obazrivi u situacijama kada neko može da pomisli da je cilj našeg postupanja, odluke ili izjave sticanje nepropisne prednosti.

## ////////// Primer (1)

**P:** *Moja ćerka je postala drugi direktor agencije za organizaciju događaja koja je zadužena za organizovanje sledećeg Globalnog sajma o prodaji i marketingu. Ja sam deo tima koji je odgovoran za upravljanje ovim događajem. Agencije je već bila angažovana pre nego što je moja ćerka napredovala. Da li ova situacija predstavlja sukob interesa.*

**O:** *Mogla bi da predstavlja. Čak i situacije koje mogu predstavljati potencijalni sukob interesa ili liče na sukob interesa moraju odmah da budu prijavljene. Obratite se svom rukovodiocu ili Sektoru za pravne poslove, patente i usklađenost poslovanja, koji će vas posavetovati kako da postupite u ovakvim situacijama.*

## UPOTREBA IMOVINE KOMPA NIJE

Mi ne koristimo predmete koji su u vlasništvu kompanije Bayer (kao što su oprema, roba, vozila, kancelarijski materijal, dokumenta, fajlovi, programi, podaci i medijumi za skladištenje podataka) za lične svrhe niti ih iznosimo iz prostorija kompanije, osim ako je to izričito dozvoljeno politikom kompanije

Bayer ili uz prethodno odobrenje rukovodioca.

Koristimo kreditne i debitne kartice, kartice za gorivo i kartice za pristup zgradama, lokacijama ili parking i slično, samo namenski i na način za koji su dodeljene. Pored toga, ne ustupamo ih niti ih delimo sa kolegama ili trećim stranama.

## DRUŠTVENI MEDIJI

Kada koristimo društvene medije za poslovnu komunikaciju pribavljamo odobrenje od Sektora za komunikacije pre nego što postavimo sadržaj u ime kompanije Bayer. Društvene medije moramo da koristimo odgovorno i u najboljem interesu kompanije Bayer i nikada nećemo postavljati niti objavljivati uvredljiv ili neprikladan sadržaj ili interne poverljive informacije. Ako razgovaramo o temama koje se tiču posla u okviru privatnih aktivnosti na društvenim medijima, moramo jasno da naglasimo da izražavamo lično mišljenje a ne stavove kompanije Bayer.



### SAZNAJ VIŠE

- **POLITIKA BR. 2085**  
Sukob interesa
- **POLITIKA BR. 2075**  
Interna i eksterna komunikacija
- **POLITIKA BR. 2030**  
Upotreba društvenih medija
- **POLITIKA BR. 2080**  
Poslovna i privatna upotreba sistema za elektronsku komunikaciju
- **POLITIKA BR. 2023**  
Globalna putovanja i troškovi



### ZAPITAJTE SE

- Da li bi drugi mogli da pomisle da imam ličnu korist od onoga što planiram da uradim?
- Da li išta "dugujem" onome ko mi daje poklon, ako ga prihvatim?

**Može biti komplikovano napraviti razliku između prihvatljivog i neprihvatljivog. Ako ste u nedoumici, obratite se svom rukovodiocu ili Sektoru za pravne poslove, patente i usklađenost poslovanja.**

## Primer (2)

**P:** Tokom pregovora sa novim dobavljačem sam dobio skup poklon. Ako poklon vratim ili odbijem da ga primim to u mojoj zemlji može biti shvaćeno kao uvreda. Šta da radim?

**O:** Morate da se obratite vašem rukovodiocu ili Sektoru za pravne poslove, patente i usklađenost poslovanja. Ako nije moguće vratiti poklon zbog kulturoloških razloga, možete prihvatiti poklon kao vlasništvo kompanije Bayer ili ga donirati u dobrotvorne svrhe.

# 10

**Mi štitimo i  
obezbeđujemo  
podatke o ličnosti**



## ↓ NAŠA OBAVEZA

**Kompanija Bayer se strogo pridržava zakona osmišljenih da zaštite i obezbede privatnost i poverljivost informacija o ličnosti.** Pod tim se misli na podatke o ličnosti, zdravlju, porodici, finansijske i slične podatke.

Vodimo računa da ne obelodanjujemo podatke o ličnosti, unutar ili van kompanije, osim ako je to dozvoljeno zakonom i ako imamo legitimnu poslovnu potrebu da to uradimo.



## PROPISNOSTUPANJE SA PODACIMA O LIČNOSTI

U okviru našeg normalnog poslovanja, možemo sakupljati, obrađivati, odnosno prenositi podatke o ličnosti različitih lica, uključujući kupce, zaposlene, pacijente, prodavce ili druge poslovne saradnike. Podatke o ličnosti koristimo samo u meri u kojoj imamo specifičnu, opisivu poslovnu potrebu za tim informacijama i u skladu sa:

- // važećim zakonima o zaštiti privatnosti podataka, uključujući one koji propisuju dodatnu zaštitu podataka o ličnosti koji se smatraju posebno osetljivim
- // saglasnošću lica čije podatke koristimo, kada je saglasnost potrebna
- // izjavama o praksi u vezi privatnosti podataka, kakve kompanija Bayer daje korisnicima na svojoj internet stranici ili mobilnim aplikacijama.

Vrste osetljivih podataka o ličnosti kojima je potrebna posebna zaštita su definisani lokalnim zakonom. U te podatke mogu da spadaju matični broj, podaci o finansijskom računu, datum rođenja, kućna adresa, informacije o zdravlju, pripadnosti sindikatu ili političkom opredeljenju ili krivičnoj evidenciji. Mi smo posebno pažljivi kada radimo sa tom vrstom podataka.

## SPREČAVANJE POVREDE I GUBITKA PODATAKA

Moramo da preduzmemo razumne mere da sprečimo povredu ili gubitak podataka o ličnosti. Do povrede podataka dolazi kada neovlašćena lica



### ZAPITAJTE SE

- Da li mi je potreban pristup ovim podacima i, ako jeste, da li propisno postupam sa njima?
- Da li moram da zaštitim podatke sa kojima radim? Da li su podaci osetljivi, takvi da bih želeo da ih zaštitim kada bi bili moji?
- Da li sam uradio sve što je potrebno da zaštitim podatke?
- Da li bi bilo kome izazvalo štetu ako bih izgubio ili greškom obelodanio informacije?

**Zakoni o zaštiti privatnosti se razlikuju u raznim zemljama. Zakoni zavise od toga gde i kako se informacija koristi i propisuju šta je potrebno uraditi kada dođe do povrede ili gubitka podataka. Vaš rukovodilac, Rukovodilac za zaštitu privatnosti podataka ili Sektor za pravne poslove, patente i usklađenost poslovanja mogu da vas upoznaju sa tim koji zakoni se primenjuju i kako na najbolji način da ih se pridržavate.**



### KLJUČNA PORUKA

**Kod kuće štitimo informacije koje bi drugi mogli da iskoriste da ugroze našu privatnost ili ukradu naš identitet, kao što su kućna adresa, matični broj i informacije o zdravlju. Na poslu sa istom pažnjom postupamo kada je reč o podacima o ličnosti drugih osoba.**

steknu pristup podacima o ličnosti kao rezultat namernog ili nenamernog postupanja zaposlenih kompanije Bayer ili trećih strana. Do gubitka podataka dolazi kada se podaci o ličnosti izgube ili greškom unište, što se može dogoditi kada laptop ili drugi uređaj na kom se nalazi kopija nešifrovanih podataka bude izgubljen ili ukraden.

Neki od koraka za umanjenje rizika od povrede ili gubitka podataka podrazumevaju traženje prethodnog odobrenja od lokalnog Sektora za pravne poslove, patente i usklađenost poslovanja pre prenosa podataka i

upotrebe tehničkih mera, kao što su enkripcija i kontrola pristupa. Ukoliko dođe do povrede ili gubitka podataka, kompanija Bayer će odmah obavestiti državne organe, odnosno pogođena lica na način i u roku propisanom važećim zakonom.

## ////////// Primeri

**P:** *Dobavljač želi da pošalje promotivne materijale za učešće na događaju kompanije Bayer ljudima koji su registrovani na našoj internet stranici. Da li smem dobavljaču da dam njihova imena i kontakt podatke?*

**O:** Politika privatnosti kompanije Bayer o internetu kaže da informacije ostavljene na našoj internet stranici smemo da delimo samo uz saglasnost lica koje je podatke ostavilo ili kada to zahteva ili dozvoljava zakon. Ako ovi uslovi nisu ispunjeni, ne smemo da delimo ove informacije sa dobavljačem.

**P:** *Koristimo nezavisnog dobavljača za hostovanje internet stranice u vlasništvu kompanije Bayer. Čuo sam da je mreža tog dobavljača hakovana i da su hakeri možda uspeali da pristupe imejl adresama i lozinkama korisnika. Ja sam zadužen za administriranje internet stranice. Šta da radim?*

**O:** Odmah obavestite Rukovodioca za zaštitu privatnosti podataka, kako bi kompanija Bayer mogla brzo i odgovorno da odgovori na moguću povredu podataka. Povreda podataka je ozbiljan događaj. Nemojte pokušavati da je rešavate samostalno.



### SAZNAJ VIŠE

- **POLITIKA BR. 1915**  
Zaštita privatnosti podataka
- **DATA PRIVACY COCKPIT:**  
go/dp



# Naš sistem upravljanja usklađenošću poslovanja

Kompanija Bayer poseduje sveobuhvatni sistem osmišljen za promociju i jačanje usklađenog ponašanja. Elementi ovog sistema primenjuju pozitivnu kulturu usklađenosti poslovanja u našoj organizaciji širom sveta i pomažu da se obezbedi da integritet bude deo svakodnevnih poslovnih aktivnosti svakog zaposlenog.

## IDENTIFIKACIJA I UBLAŽAVANJE RIZIKA

Funkcije usklađenosti poslovanja, interne revizije i upravljanja rizicima saraduju sa preduzećima sa globalnog i lokalnog nivoa na proaktivnoj identifikaciji i rešavanju najznačajnijih rizika po usklađenost poslovanja. Na osnovu identifikovanih rizika, kompanija Bayer koristi sledeće komponente kako bi uvela preventivne mere u svakodnevne poslovne aktivnosti:

### Politike

Politike kompanije Bayer usmeravaju zaposlene kako da primene načela Politike usklađenosti poslovanja u praksi. Uspostavljanjem jasnih standarda i pravila, naše politike pomažu zaposlenima da obavljaju svoja radna zaduženja u skladu sa važećim zakonima i propisima.

### Procedure

Kompanija Bayer osmišljava i primenjuje specifične metode na globalnom i lokalnom nivou koji pomažu zaposlenima da se pridržavaju Bayer politika u svakodnevnim poslovnim aktivnostima i da sprečavaju potencijalno kršenje zakona.

### Obuka

Kompanija Bayer ciljano organizuje obuke zasnovane na radnim zaduženjima, tako da zaposleni dobijaju smernice o specifičnim temama iz oblasti usklađenosti poslovanja i o rizicima koji su najrelevantniji za njihovo radno mesto. Ojačavajući zahteve radnog mesta i očekivano ponašanje, kompanija Bayer teži da izbegne prekršaje i proaktivno se bavi najznačajnijim problemima u vezi usklađenosti poslovanja.

### Praćenje

Kompanija Bayer sprovodi redovne procene usklađenosti poslovanja kako bi se osiguralo da primenjene mere uspešno ublažavaju identifikovane rizike po usklađenost poslovanja.

### Izveštavanje

Kompanija Bayer poseduju globalnu službu pomoći za pitanja o usklađenosti poslovanja, koju

administrira nezavisni spoljni pružalac usluga, koja predstavlja bezbedno i sigurno sredstvom kojim zaposleni, kupci i ostali mogu na poverljiv način (i anonimno, ako to dozvoljavaju lokalni zakoni) da prijave svoje zabrinutosti u vezi usklađenosti poslovanja.

Služba pomoći za pitanja o usklađenosti poslovanja je dostupna 24 sata dnevno, sedam dana u nedelji putem telefona, imejla i interneta.

#### **Komunikacija**

Kompanija Bayer komunicira sa zaposlenima preko više kanala kako bi se obezbedilo da svi budu upoznati sa načelima poslovnog ponašanja, politikama i procedurama. Cilj je da se zaposlenima pruže sve informacije, resursi i smernice potrebne da svoje poslove obavljaju na usklađen način.

Svaki rukovodilac mora da organizuju svoju oblast nadležnosti kako bi se obezbedio poštovanje Politike usklađenosti poslovanja i važećih zakona. Rukovodioci moraju da obaveste svoju oblast nadležnosti o pravilima koja se primenjuju i moraju ta pravila i da primenjuju. Problemima se mora aktivno pristupi i moraju se aktivno rešavati.

#### **Istrage i revizije**

Svaki incident u vezi usklađenosti poslovanja o kojoj se obavesti organizacija za usklađenost poslovanja se procenjuje i, po potrebi, blagovremeno istražuje. Organizacija za usklađenost poslovanja kompanije Bayer sprovodi objektivnu istragu. Ona štiti poverljivost, dostojanstvo i fer tretman učesnika i svedoka, pri tom osiguravajući integritet istrage.

Od zaposlenih se očekuje da u potpunosti sarađuju sa istragom. Zaposleni koji su učestvovali u kršenju usklađenosti poslovanja mogu biti predmet specifičnih sankcija. Pored toga, mogu biti preduzete i druge mere za ublažavanje identifikovanih rizika, kao što je unapređenje procesa. Pored toga, Revizije programa usklađenosti poslovanja proaktivno i sistemski ocenjuju sprovođenje i uspešnost programa usklađenosti poslovanja, identifikuju rizike i preporučene mere za usvajanje dobrih praksi.

Kompanija Bayer neprekidno ocenjuje i unapređuje delotvornost svojih programa usklađenosti poslovanja imajući u vidu trenutno globalno i lokalno poslovno i zakonsko okruženje.

### **NAŠA ORGANIZACIJA USKLAĐENOŠĆU POSLOVANJA**

Globalna organizacija usklađenosti poslovanja, na čijem čelu se nalazi Generalni direktor za pravne poslove kompanije Bayer AG, kao Generalni direktor grupe za usklađenost poslovanja, podržava opšti pristup usklađenosti poslovanja.

Svaka zemlje ili grupa zemalja u kojoj posluje kompanija Bayer ima Direktora za usklađenost poslovanja koji je odgovoran za lokalno sprovođenje i delotvornost našeg sistema za upravljanje usklađenošću poslovanja. Ovi stručnjaci za usklađenost poslovanja daju smernice, ocenjuju i suočavaju se sa rizicima, sprovode obuku o usklađenosti poslovanja i istražuju navodne prekršaje u vezi usklađenosti poslovanja.



**SAZNAJ VIŠE**

- **POLITIKA BR. 2029**  
Upravljanje incidentima u vezi usklađenosti poslovanja
- **POLITIKA BR. 1968**  
Organizacija usklađenosti poslovanja

## Informacije o izdanju

**Izdavač:**

Bayer AG  
Sektor za pravne poslove  
patente i usklađenost poslovanja  
51368 Leverkusen  
Nemačka

Bayer d.o.o. Beograd  
Sektor za pravne poslove,  
patente i usklađenost poslovanja  
Omladinskih brigade 88b  
11000 Beograd  
Srbija

**Datum izdavanja:**

6. novembar 2019. godine

**Urednički tim, izdanje za 2019.:**

Juan Felipe Jativa, Sandra Kurth,  
Thomas Pfennig

**Urednički tim, izdanje za 2016.:**

Monica Tamés Grijalva,  
Keith Abrams, Thomas Pfennig,  
Nicole Voelker, Michael Regel



Bayer AG  
51368 Leverkusen  
Germany

[www.bayer.com](http://www.bayer.com)